

Číslo oznamu	Obsah	Strana
II Oznámenia		
OZNÁMENIA INŠTITÚCIÍ A ORGÁNOV EURÓPSKEJ ÚNIE		
Komisia		
2008/C 229/01	Povolenie štátnej pomoci v rámci ustanovení článkov 87 a 88 Zmluvy o ES — Prípady, ku ktorým nemá Komisia námietky ⁽¹⁾	1
2008/C 229/02	Povolenie štátnej pomoci v rámci ustanovení článkov 87 a 88 Zmluvy o ES — Prípady, ku ktorým nemá Komisia námietky ⁽¹⁾	5
2008/C 229/03	Povolenie štátnej pomoci v rámci ustanovení článkov 87 a 88 Zmluvy o ES — Prípady, ku ktorým nemá Komisia námietky	9
2008/C 229/04	Nevznesenie námietky voči oznámenej koncentrácii (Prípady COMP/M.5282 – Barclays/Computerlinks) ⁽¹⁾	12
2008/C 229/05	Nevznesenie námietky voči oznámenej koncentrácii (Prípady COMP/M.5281 – NBC/Blackstone/Bain/Landmark) ⁽¹⁾	12
2008/C 229/06	Nevznesenie námietky voči oznámenej koncentrácii (Prípady COMP/M.5188 – Mars/Wrigley) ⁽¹⁾	13
2008/C 229/07	Nevznesenie námietky voči oznámenej koncentrácii (Prípady COMP/M.5075 – Vienna Insurance Group/EBV) ⁽¹⁾	13

IV *Informácie*

INFORMÁCIE INŠTITÚCIÍ A ORGÁNOV EURÓPSKEJ ÚNIE

Komisia

2008/C 229/08	Výmenný kurz eura	14
---------------	-------------------------	----

INFORMÁCIE ČLENSKÝCH ŠTÁTOV

2008/C 229/09	Súhrnné informácie oznámené členskými štátmi o štátnej pomoci poskytnutej v súlade s nariadením Komisie (ES) č. 1857/2006 o uplatňovaní článkov 87 a 88 Zmluvy o ES na štátnu pomoc malým a stredným podnikom pôsobiacim vo výrobe, spracovaní a odbyte poľnohospodárskych výrobkov, ktorým sa mení a dopĺňa nariadenie (ES) č. 70/2001	15
2008/C 229/10	Informácie oznámené členskými štátmi o štátnej pomoci poskytnutej v súlade s nariadením Komisie (ES) č. 70/2001 o uplatňovaní článkov 87 a 88 Zmluvy o ES na štátnu pomoc malým a stredným podnikom ⁽¹⁾	19

V *Oznamy*

KONANIA TÝKAJÚCE SA VYKONÁVANIA POLITIKY HOSPODÁRSKEJ SÚŤAŽE

Komisia

2008/C 229/11	Predbežné oznámenie o koncentrácii (Vec COMP/M.5305 – Strabag/DeTe Immobilien) — Vec, ktorá môže byť posúdená v zjednodušenom konaní ⁽¹⁾	22
2008/C 229/12	Predbežné oznámenie o koncentrácii (Vec COMP/M.5148 – Deutsche Telekom/OTE) ⁽¹⁾	23

Poznámka pre čitateľa (pozri vnútornú stranu zadnej obálky)



⁽¹⁾ Text s významom pre EHP

II

(Oznámenia)

OZNÁMENIA INŠTITÚCIÍ A ORGÁNOV EURÓPSKEJ ÚNIE

KOMISIA

Povolenie štátnej pomoci v rámci ustanovení článkov 87 a 88 Zmluvy o ES**Prípady, ku ktorým nemá Komisia námietky**

(Text s významom pre EHP)

(2008/C 229/01)

Dátum prijatia rozhodnutia	22. 7. 2008
Číslo pomoci	N 234/07
Členský štát	Španielsko
Región	Valencia
Názov (a/alebo názov príjemcu)	Fomento de la I&D&i España
Právny základ	Ley nº 38/2003, de 17 de noviembre, General de Subvenciones (BOE de 18 de noviembre de 2003, núm. 276, [p. 40505]. Real Decreto nº 887/2006, de 21 de julio, que aprueba el Reglamento de la Ley nº 38/2003, de 17 de noviembre de 2003, General de Subvenciones. (BOE de 25 de julio de 2006, núm. 176, [p. 27744]. Orden de 12 de diciembre de 2006 de la Consellería de Empresa, Universidad y Ciencia, sobre concesión de ayudas por el Instituto de la Pequeña y Mediana Industria de la Generalitat Valenciana (IMPIVA) (DOGV nº 5.417 de 29 de diciembre de 2006)
Druh opatrenia	Schéma pomoci
Účel	Výskum a vývoj
Forma pomoci	Priama dotácia
Rozpočet	Celková výška plánovanej pomoci: 1 87,7 mil. EUR
Intenzita	100 %
Trvanie	Do 31. 12. 2013
Sektory hospodárstva	Všetky odvetvia
Názov a adresa orgánu poskytujúceho pomoc	Valencia Región, IMPIVA
Ďalšie informácie	—

Rozhodnutie v autentickom jazykovom znení, z ktorého boli odstránené všetky informácie, ktoré sú predmetom obchodného tajomstva, je uverejnené na stránke:

http://ec.europa.eu/community_law/state_aids/

Dátum prijatia rozhodnutia	13. 6. 2008
Číslo pomoci	N 253/07
Členský štát	Slovinsko
Región	—
Názov (a/alebo názov príjemcu)	Ukrep tveganega kapitala – ni državna pomoč
Právny základ	Zakon o družbah tveganega kapitala (ZDTK), Zakon o davku od dohodkov pravnih oseb (ZDDPO-2), Zakon o dohodnini (ZDoh2)
Druh opatrenia	Schéma pomoci
Účel	Rizikový kapitál, malé a stredné podniky
Forma pomoci	Daňová úľava
Rozpočet	Celková výška plánovanej pomoci: 5 mil. EUR
Intenzita	—
Trvanie	1. 6. 2008-31. 12. 2013
Sektory hospodárstva	Všetky odvetvia
Názov a adresa orgánu poskytujúceho pomoc	Davčna Uprava Republike Slovenije Šmartinska cesta 55 SLO-1000 Ljubljana
Ďalšie informácie	—

Rozhodnutie v autentickom jazykovom znení, z ktorého boli odstránené všetky informácie, ktoré sú predmetom obchodného tajomstva, je uverejnené na stránke:

http://ec.europa.eu/community_law/state_aids/

Dátum prijatia rozhodnutia	16. 7. 2008
Číslo pomoci	N 503/07
Členský štát	Portugalsko
Región	Região Autónoma dos Açores
Názov (a/alebo meno príjemcu)	Sistema de Incentivos para o Desenvolvimento Regional dos Açores — SIDER
Právny základ	Decreto Legislativo Regional n.º 19/2007/A de 23 de Julho, que cria o SIDER Proposta de Decreto Regulamentar Regional do Desenvolvimento Estratégico
Druh opatrenia	Schéma štátnej pomoci
Účel	Regionálny rozvoj
Forma pomoci	Priama dotácia, úver za zvýhodnených podmienok
Rozpočet	5 miliónov EUR ročne
Intenzita	52 % v období od 2007 do 2010, 50 % v období od 2011 do 2013

Trvanie	2007-2013
Odvetvia hospodárstva	Námorná doprava
Názov a adresa orgánu poskytujúceho pomoc	Secretaria Regional da Economia R. de São João, n.º 47 P-9504-533 Ponta Delgada S. Miguel (Açores)
Ďalšie informácie	—

Rozhodnutie v autentickom jazykovom znení, z ktorého boli odstránené všetky informácie, ktoré sú predmetom obchodného tajomstva, je uverejnené na stránke:

http://ec.europa.eu/community_law/state_aids/

Dátum prijatia rozhodnutia	10. 6. 2008
Číslo pomoci	N 214/08
Členský štát	Spojené kráľovstvo
Región	Northern Ireland
Názov (a/alebo názov príjemcu)	Second extension of the Northern Ireland Film Production Fund
Právny základ	Northern Ireland Industrial Development Act 2002
Druh opatrenia	Schéma pomoci
Účel	Kultúra
Forma pomoci	Úver za zvýhodnených podmienok
Rozpočet	Ročné plánované výdavky: — Celková výška plánovanej pomoci: —
Intenzita	50 %
Trvanie	1. 1. 2008-31. 12. 2008
Sektory hospodárstva	Rekreačné, kultúrne a športové činnosti
Názov a adresa orgánu poskytujúceho pomoc	Northern Ireland Film & Television Commission Alfred House 21 Alfred Street Belfast BT2 8ED Northern Ireland
Ďalšie informácie	—

Rozhodnutie v autentickom jazykovom znení, z ktorého boli odstránené všetky informácie, ktoré sú predmetom obchodného tajomstva, je uverejnené na stránke:

http://ec.europa.eu/community_law/state_aids/

Dátum prijatia rozhodnutia	16. 7. 2008
Číslo pomoci	N 233/08
Členský štát	Lotyšsko
Región	—
Názov (a/alebo názov príjemcu)	Support for film projects and film culture projects in Latvia
Právny základ	Draft Regulation "Regulations on Granting of State Budget Financing to Film Projects and Film Culture Projects" Law on State Budget 2008 Regulations of the National Film Centre on Film project competitions Regulations Regarding Distribution of Films
Druh opatrenia	Schéma pomoci
Účel	Kultúra
Forma pomoci	Priama dotácia
Rozpočet	Celková výška plánovanej pomoci: 30,43 mil. LTL
Intenzita	1 %
Trvanie	1. 8. 2008-31. 12. 2013
Sektory hospodárstva	Rekreačné, kultúrne a športové činnosti
Názov a adresa orgánu poskytujúceho pomoc	National Film Centre of Latvia Peitavas 10/12 LV-1050 Riga
Ďalšie informácie	—

Rozhodnutie v autentickom jazykovom znení, z ktorého boli odstránené všetky informácie, ktoré sú predmetom obchodného tajomstva, je uverejnené na stránke:

http://ec.europa.eu/community_law/state_aids/

Povolenie štátnej pomoci v rámci ustanovení článkov 87 a 88 Zmluvy o ES**Prípady, ku ktorým nemá Komisia námietky**

(Text s významom pre EHP)

(2008/C 229/02)

Dátum prijatia rozhodnutia	30. 1. 2008
Číslo pomoci	N 355/07
Členský štát	Belgicko
Región	—
Názov (a/alebo názov príjemcu)	Modulations des cotisations sur le chiffre d'affaires des spécialités pharmaceutiques remboursables
Právny základ	Loi du 10 juin 2006 réformant les cotisations sur le chiffre d'affaires des spécialités pharmaceutiques remboursables
Druh opatrenia	Schéma pomoci
Účel	Výskum a vývoj, malé a stredné podniky, rozvoj odvetvia
Forma pomoci	Daňová úľava
Rozpočet	Ročné plánované výdavky: 57,6 mil. EUR
Intenzita	—
Trvanie	Do 31. 12. 2013
Sektory hospodárstva	Chemický a farmaceutický priemysel
Názov a adresa orgánu poskytujúceho pomoc	Services des soins de santé de l'INAMI Avenue de Tervueren 211 B-1150 Bruxelles
Ďalšie informácie	—

Rozhodnutie v autentickom jazykovom znení, z ktorého boli odstránené všetky informácie, ktoré sú predmetom obchodného tajomstva, je uverejnené na stránke:

http://ec.europa.eu/community_law/state_aids/

Dátum prijatia rozhodnutia	25. 7. 2008
Číslo pomoci	N 722/07
Členský štát	Írsko
Región	Border, Midland and Western Regions, Southern and Eastern Regions
Názov (a/alebo názov príjemcu)	All-Island Collaborative Research and Development Scheme (Innova)
Právny základ	British-Irish Agreement Act 1999
Druh opatrenia	Schéma pomoci
Účel	Výskum a vývoj

Forma pomoci	Priama dotácia
Rozpočet	Celková výška plánovanej pomoci: 8,2 mil. EUR
Intenzita	80 %
Trvanie	Do 31. 12. 2013
Sektory hospodárstva	Všetky odvetvia
Názov a adresa orgánu poskytujúceho pomoc	InterTradeIreland Old Gasworks Business Park Kilmorey Street Newry Co Down BT32 2 DE United Kingdom
Ďalšie informácie	—

Rozhodnutie v autentickom jazykovom znení, z ktorého boli odstránené všetky informácie, ktoré sú predmetom obchodného tajomstva, je uverejnené na stránke:

http://ec.europa.eu/community_law/state_aids/

Dátum prijatia rozhodnutia	25. 7. 2008
Číslo pomoci	N 765/07
Členský štát	Spojené kráľovstvo
Región	Northern Ireland
Názov (a/alebo názov príjemcu)	All-Island Collaborative Research and Development Scheme (Innova)
Právny základ	British-Irish Agreement Act 1999
Druh opatrenia	Schéma pomoci
Účel	Výskum a vývoj
Forma pomoci	Priama dotácia
Rozpočet	Celková výška plánovanej pomoci: 2,871 mil. GBP
Intenzita	80 %
Trvanie	Do 31. 12. 2013
Sektory hospodárstva	Všetky odvetvia
Názov a adresa orgánu poskytujúceho pomoc	InterTradeIreland Old Gasworks Business Park Kilmorey Street Newry Co Down BT32 2 DE United Kingdom
Ďalšie informácie	—

Rozhodnutie v autentickom jazykovom znení, z ktorého boli odstránené všetky informácie, ktoré sú predmetom obchodného tajomstva, je uverejnené na stránke:

http://ec.europa.eu/community_law/state_aids/

Dátum prijatia rozhodnutia	27. 5. 2008
Číslo pomoci	N 91/08
Členský štát	Nemecko
Región	—
Názov (a/alebo názov príjemcu)	Zentrales Innovationsprogramm Mittelstand
Právny základ	Bundeshaushaltsordnung und darauf aufbauende Verwaltungsvorschriften; Richtlinie zum Zentralen Innovationsprogramm Mittelstand (ZIM)
Druh opatrenia	Schéma pomoci
Účel	Výskum a vývoj, inovácia, malé a stredné podniky
Forma pomoci	Priama dotácia
Rozpočet	Celková výška plánovanej pomoci: 2 000 mil. EUR
Intenzita	60 %
Trvanie	Do 30. 6. 2014
Sektory hospodárstva	Všetky odvetvia
Názov a adresa orgánu poskytujúceho pomoc	Bundesministerium für Wirtschaft und Technologie Scharnhorststraße 34-37 D-10115 Berlin
Ďalšie informácie	—

Rozhodnutie v autentickom jazykovom znení, z ktorého boli odstránené všetky informácie, ktoré sú predmetom obchodného tajomstva, je uverejnené na stránke:

http://ec.europa.eu/community_law/state_aids/

Dátum prijatia rozhodnutia	25. 7. 2008
Číslo pomoci	N 200/08
Členský štát	Španielsko
Región	Cataluña
Názov (a/alebo názov príjemcu)	Ayudas a empresas para la subcontratación de actividades de investigación y desarrollo
Právny základ	Resolución IUE/972/2007, de 28 de marzo de 2007, por la que se aprueban las bases reguladoras para la concesión de ayudas para la subcontratación de actividades de investigación, desarrollo e innovación industrial y se abre la convocatoria para el año 2007
Druh opatrenia	Schéma pomoci
Účel	Výskum a vývoj
Forma pomoci	Priama dotácia
Rozpočet	Celková výška plánovanej pomoci: 2 mil. EUR

Intenzita	70 %
Trvanie	Do 31. 12. 2008
Sektory hospodárstva	Všetky odvetvia
Názov a adresa orgánu poskytujúceho pomoc	Centro de Innovación y Desarrollo Empresarial (CIDEM) Paseo de Gracia nº 129 E-08008 Barcelona
Ďalšie informácie	—

Rozhodnutie v autentickom jazykovom znení, z ktorého boli odstránené všetky informácie, ktoré sú predmetom obchodného tajomstva, je uverejnené na stránke:

http://ec.europa.eu/community_law/state_aids/

Povolenie štátnej pomoci v rámci ustanovení článkov 87 a 88 Zmluvy o ES**Prípady, ku ktorým nemá Komisia námietky**

(2008/C 229/03)

Dátum prijatia rozhodnutia	2. 7. 2008
Číslo pomoci	N 180/08
Členský štát	Španielsko
Región	Castilla y León
Názov (a/alebo meno príjemcu)	Aportación económica a las actividades promovidas por los Consejos Reguladores y demás Asociaciones Sectoriales Alimentarias para el desarrollo de programas voluntarios de fomento y divulgación de la calidad alimentaria (programa V de apoyo a las actividades de publicidad de la calidad)
Právny základ	Orden de la Consejería de Agricultura y Ganadería por la que se aprueban las bases reguladoras de la aportación económica del Instituto Tecnológico Agrario de Castilla y León a las actividades promovidas por los Consejos Reguladores y demás Asociaciones Sectoriales Alimentarias para el desarrollo de programas voluntarios de fomento y divulgación de la calidad alimentaria, para el período 2008-2013. Acuerdo del Consejo del Instituto Tecnológico Agrario de Castilla y León por el que se convoca para el año 2008 la aportación económica a las actividades promovidas por los Consejos Reguladores y demás Asociaciones Sectoriales Alimentarias para el desarrollo de programas voluntarios de fomento y divulgación de la calidad alimentaria (programa V de apoyo a las actividades de publicidad de la calidad)
Druh opatrenia	Schéma štátnej pomoci
Účel	Cieľom pomoci je financovať reklamné činnosti v prospech kvalitnej výroby na španielskom trhu
Forma pomoci	Priama dotácia
Rozpočet	6 miliónov EUR
Intenzita	Maximálne 50 %
Trvanie	2008-2013
Odvetvia hospodárstva	Poľnohospodárstvo
Názov a adresa orgánu poskytujúceho pomoc	Instituto Tecnológico Agrario de Castilla y León Carretera de Burgos, Km 119 E-47071 Valladolid
Ďalšie informácie	—

Rozhodnutie v autentickom jazykovom znení, z ktorého boli odstránené všetky informácie, ktoré sú predmetom obchodného tajomstva, je uverejnené na stránke:

http://ec.europa.eu/community_law/state_aids/

Dátum prijatia rozhodnutia	22. 7. 2008
Číslo pomoci	N 207/08
Členský štát	Španielsko
Región	Cataluña
Názov (a/alebo meno príjemcu)	Créditos para fomentar la implantación de mallas de protección contra el granizo (Cataluña)
Právny základ	Proyecto de Orden por la cual se aprueban las bases reguladoras de la línea de créditos del Departamento de Agricultura, Alimentación y Acción Rural para el fomento de la protección contra el granizo en las explotaciones frutícolas de manzano y peral de Cataluña y se convocan los correspondientes al año 2008
Druh opatrenia	Investičná pomoc pre poľnohospodársku prvovýrobu
Účel	Zníženie výrobných nákladov a zlepšenie kvality
Forma pomoci	Dotované pôžičky
Rozpočet	Spolu: 105 000 000 EUR; ročne: 21 000 000 EUR
Intenzita	Do výšky 50 %
Trvanie	Do 31. 12. 2012
Odvetvia hospodárstva	Odvetvie poľnohospodárstva
Názov a adresa orgánu poskytujúceho pomoc	Departamento de Agricultura, Alimentación y Acción Rural Gran Via de les Corts Catalanes, 612-614 E-08007 Barcelona
Ďalšie informácie	—

Rozhodnutie v autentickom jazykovom znení, z ktorého boli odstránené všetky informácie, ktoré sú predmetom obchodného tajomstva, je uverejnené na stránke:

http://ec.europa.eu/community_law/state_aids/

Dátum prijatia rozhodnutia	2. 7. 2008
Číslo pomoci	N 253/08
Členský štát	Taliansko
Región	Friuli Venezia Giulia
Názov (a/alebo meno príjemcu)	Programma di ricerca per la qualificazione genetica dei suini
Právny základ	Legge regionale 30/2007, articolo 5, commi 23-24
Druh opatrenia	Individuálna štátna pomoc
Účel	Pomoc pre výskum a vývoj
Forma pomoci	Priame granty

Rozpočet	Celkový rozpočet vo výške 1 mil. EUR
Intenzita	100 %
Trvanie	1. 9. 2008-31. 12. 2013
Odvetvia hospodárstva	Poľnohospodárstvo
Názov a adresa orgánu poskytujúceho pomoc	Regione autonoma Friuli Venezia Giulia Direzione centrale risorse agricole, naturali, forestali e montagna Via Sabbadini, 31 I-33100 Udine
Ďalšie informácie	—

Rozhodnutie v autentickom jazykovom znení, z ktorého boli odstránené všetky informácie, ktoré sú predmetom obchodného tajomstva, je uverejnené na stránke:

http://ec.europa.eu/community_law/state_aids/

**Nevnesenie námietky voči oznámenej koncentrácii
(Prípád COMP/M.5282 – Barclays/Computerlinks)**

(Text s významom pre EHP)

(2008/C 229/04)

Dňa 22. augusta 2008 sa Komisia rozhodla neoponovať voči vyššie spomínanej oznámenej koncentrácii a vyhlásiť ju za kompatibilnú so spoločným trhom. Toto rozhodnutie je založené na článku 6 odsek 1 písmeno b) nariadenia Rady (ES) č. 139/2004. Úplný text rozhodnutia je dostupný iba v angličtine a bude dostupný verejnosti po tom, ako budú odstránené akékoľvek obchodné tajomstvá, ktoré by mohol obsahovať. Prístupný bude na:

- webovej stránke Europa competition (<http://ec.europa.eu/comm/competition/mergers/cases/>). Táto webová stránka poskytuje rôzne možnosti pomoci na lokalizáciu individuálnych rozhodnutí o fúziách, vrátane názvu spoločnosti, čísla prípadu, dátumu a sektorových indexov,
- v elektronickej forme na webovej stránke EUR-Lex pod číslom dokumentu 32008M5282. EUR-Lex je počítačový dokumentačný systém práva Európskeho spoločenstva (<http://eur-lex.europa.eu>).

**Nevnesenie námietky voči oznámenej koncentrácii
(Prípád COMP/M.5281 – NBC/Blackstone/Bain/Landmark)**

(Text s významom pre EHP)

(2008/C 229/05)

Dňa 27. augusta 2008 sa Komisia rozhodla neoponovať voči vyššie spomínanej oznámenej koncentrácii a vyhlásiť ju za kompatibilnú so spoločným trhom. Toto rozhodnutie je založené na článku 6 odsek 1 písmeno b) nariadenia Rady (ES) č. 139/2004. Úplný text rozhodnutia je dostupný iba v angličtine a bude dostupný verejnosti po tom, ako budú odstránené akékoľvek obchodné tajomstvá, ktoré by mohol obsahovať. Prístupný bude na:

- webovej stránke Europa competition (<http://ec.europa.eu/comm/competition/mergers/cases/>). Táto webová stránka poskytuje rôzne možnosti pomoci na lokalizáciu individuálnych rozhodnutí o fúziách, vrátane názvu spoločnosti, čísla prípadu, dátumu a sektorových indexov,
 - v elektronickej forme na webovej stránke EUR-Lex pod číslom dokumentu 32008M5281. EUR-Lex je počítačový dokumentačný systém práva Európskeho spoločenstva (<http://eur-lex.europa.eu>).
-

Nevznesenie námietky voči oznámenej koncentrácii**(Prípád COMP/M.5188 – Mars/Wrigley)****(Text s významom pre EHP)**

(2008/C 229/06)

Dňa 28. júla 2008 sa Komisia rozhodla neoponovať voči vyššie spomínanej oznámenej koncentrácii a vyhlásiť ju za kompatibilnú so spoločným trhom. Toto rozhodnutie je založené na článku 6 odsek 1 písmeno b) nariadenia Rady (ES) č. 139/2004. Úplný text rozhodnutia je dostupný iba v angličtine a bude dostupný verejnosti po tom, ako budú odstránené akékoľvek obchodné tajomstvá, ktoré by mohol obsahovať. Prístupný bude na:

- webovej stránke Europa competition (<http://ec.europa.eu/comm/competition/mergers/cases/>). Táto webová stránka poskytuje rôzne možnosti pomoci na lokalizáciu individuálnych rozhodnutí o fúziách, vrátane názvu spoločnosti, čísla prípadu, dátumu a sektorových indexov,
- v elektronickej forme na webovej stránke EUR-Lex pod číslom dokumentu 32008M5188. EUR-Lex je počítačový dokumentačný systém práva Európskeho spoločenstva (<http://eur-lex.europa.eu>).

Nevznesenie námietky voči oznámenej koncentrácii**(Prípád COMP/M.5075 – Vienna Insurance Group/EBV)****(Text s významom pre EHP)**

(2008/C 229/07)

Dňa 17. júna 2008 sa Komisia rozhodla neoponovať voči vyššie spomínanej oznámenej koncentrácii a vyhlásiť ju za kompatibilnú so spoločným trhom. Toto rozhodnutie je založené na článku 6 odsek 2 nariadenia Rady (ES) č. 139/2004. Úplný text rozhodnutia je dostupný iba v nemčine a bude dostupný verejnosti po tom, ako budú odstránené akékoľvek obchodné tajomstvá, ktoré by mohol obsahovať. Prístupný bude na:

- webovej stránke Europa competition (<http://ec.europa.eu/comm/competition/mergers/cases/>). Táto webová stránka poskytuje rôzne možnosti pomoci na lokalizáciu individuálnych rozhodnutí o fúziách, vrátane názvu spoločnosti, čísla prípadu, dátumu a sektorových indexov,
- v elektronickej forme na webovej stránke EUR-Lex pod číslom dokumentu 32008M5075. EUR-Lex je počítačový dokumentačný systém práva Európskeho spoločenstva (<http://eur-lex.europa.eu>).

IV

(Informácie)

INFORMÁCIE INŠTITÚCIÍ A ORGÁNOV EURÓPSKEJ ÚNIE

KOMISIA

Výmenný kurz eura ⁽¹⁾

5. septembra 2008

(2008/C 229/08)

1 euro =

Mena	Výmenný kurz	Mena	Výmenný kurz		
USD	Americký dolár	1,4247	TRY	Turecká líra	1,7659
JPY	Japonský jen	151,54	AUD	Austrálsky dolár	1,7608
DKK	Dánska koruna	7,4561	CAD	Kanadský dolár	1,5194
GBP	Britská libra	0,80930	HKD	Hongkongský dolár	11,1229
SEK	Švédská koruna	9,4789	NZD	Novozélandský dolár	2,1447
CHF	Švajčiarsky frank	1,5888	SGD	Singapurský dolár	2,0473
ISK	Islandská koruna	126,07	KRW	Juhokórejský won	1 592,74
NOK	Nórska koruna	8,0065	ZAR	Juhoafrický rand	11,4646
BGN	Bulharský lev	1,9558	CNY	Čínsky juan	9,7481
CZK	Česká koruna	24,822	HRK	Chorvátska kuna	7,1345
EEK	Estónska koruna	15,6466	IDR	Indonézska rupia	13 356,56
HUF	Maďarský forint	241,95	MYR	Malajzijský ringgit	4,9273
LTL	Litovský litas	3,4528	PHP	Filipínske peso	66,770
LVL	Lotyšský lats	0,7041	RUB	Ruský rubel	36,2945
PLN	Poľský zlotý	3,4332	THB	Thajský baht	49,302
RON	Rumunský lei	3,6064	BRL	Brazílsky real	2,4622
SKK	Slovenská koruna	30,281	MXN	Mexické peso	15,0277

⁽¹⁾ Zdroj: referenčný výmenný kurz publikovaný ECB.

INFORMÁCIE ČLENSKÝCH ŠTÁTOV

Súhrnné informácie oznámené členskými štátmi o štátnej pomoci poskytnutej v súlade s nariadením Komisie (ES) č. 1857/2006 o uplatňovaní článkov 87 a 88 Zmluvy o ES na štátnu pomoc malým a stredným podnikom pôsobiacim vo výrobe, spracovaní a odbyte poľnohospodárskych výrobkov, ktorým sa mení a dopĺňa nariadenie (ES) č. 70/2001

(2008/C 229/09)

Číslo pomoci: XA 193/08

Členský štát: Taliansko

Región: Provincia autonoma di Trento

Názov schémy štátnej pomoci:

Assistenza tecnica:

- finalizzata al miglioramento qualitativo del bestiame attraverso l'attività di selezione,
- finalizzata alla fertilità e alla fecondità del bestiame,
- all'attuazione delle attività connesse alla normativa in materia di identificazione e registrazione degli animali in applicazione al regolamento (CE) n. 1760/2000

Právny základ:

L.P. 4 del 28 marzo 2003 «Sostegno dell'economia agricola, disciplina dell'agricoltura biologica e della contrassegnazione di prodotti geneticamente non modificati» art. 43, lettere b) e d).

Deliberazione della Giunta provinciale di Trento n. 215 del 1° febbraio 2008, modificata con deliberazioni n. 862 del 4 aprile 2008 e n. 1193 del 9 maggio 2008 criteri attuativi dell'art. 43, lettere b) e d) della L.P.4/2003

Ročné výdavky plánované v rámci schémy štátnej pomoci:
Suma schválená v rozpočte predstavuje 800 000 EUR

Maximálna intenzita pomoci: Príspevok, ktorý provincia dostane na technickú pomoc na zlepšenie fertility a fekundity zvierat a vykonávanie opatrení vyplývajúcich z právnych predpisov, ktorými sa riadi identifikácia a registrácia zvierat v súlade s nariadením (ES) č. 1760/2000, predstavuje 100 % oprávnených nákladov.

Príspevok, ktorý provincia dostane na pomoc na technické opatrenia na zlepšenie kvality zvierat prostredníctvom výberu, predstavuje 70 % oprávnených nákladov.

Pomoc sa poskytuje formou vecných dávok prostredníctvom subvencovaných služieb a nezahŕňa priame platby výrobcom

Dátum implementácie: Schéma pomoci sa bude uplatňovať od uverejnenia identifikačného čísla žiadosti o výnimku na internetovej stránke generálneho riaditeľstva Komisie pre poľnohospodárstvo a rozvoj vidieka

Trvanie schémy štátnej pomoci: Pomoc je možné poskytovať do 31. decembra 2013

Účel pomoci: Zlepšenie kvality hospodárskych zvierat podporou podnikov prostredníctvom chovných programov, kontrol strojov na dojenie a fertility hovädzieho dobytku, ako aj podporou poľnohospodárov, ktorou sa v súlade s nariadením (ES) č. 1760/2000 zabezpečí výsledovateľnosť hovädzieho a teľacieho mäsa zo zvierat odchovaných v provincii Trident.

Právny základ uplatňovania tejto schémy pomoci predstavuje článok 15 ods. 2 písm. c) a článok 16 ods. 1 písm. b) nariadenia o výnimke (ES) č. 1857/2006

Príslušné odvetvie(-a) hospodárstva: Živočišna výroba

Názov a adresa orgánu poskytujúceho pomoc:

Provincia autonoma di Trento
Dipartimento agricoltura e alimentazione
Servizio vigilanza e promozione delle attività agricole
Via G.B. Trener, 3
I-38100 Trento

Internetová stránka:

<http://www.delibere.provincia.tn.it/scripts/gethtmlDeli.asp?Item=12&Type=FullView>

<http://www.delibere.provincia.tn.it/scripts/viewAllegatoDeli.asp?Item=12>

<http://www.delibere.provincia.tn.it/scripts/gethtmlDeli.asp?Item=5&Type=FullView>

Číslo pomoci: XA 194/08

Členský štát: Taliansko

Región: Lombardia

Názov schémy štátnej pomoci alebo názov podniku prijímajúceho individuálnu štátnu pomoc:

Piano assicurativo regionale sperimentale, in favore delle imprese agricole, a tutela dei danni derivanti da epizootie e fitopatie

Právny základ:

- Bozza di deliberazione giunta regionale, «Piano assicurativo regionale sperimentale, in favore delle imprese agricole, a tutela dei danni derivanti da epizootie e fitopatie»
- Legge regionale n. 7 del 7 febbraio 2000, «Norme per gli interventi regionali in agricoltura»
- Legge regionale n. 3/2006, «Modifiche a leggi regionali in materia di agricoltura»
- Legge 2 giugno 1988, n. 218 «Misure per la lotta contro l'afta epizootica ed altre malattie epizootiche degli animali»
- Decreto legislativo 29 marzo 2004, n. 102 «Interventi finanziari a sostegno delle imprese agricole, a norma dell'articolo 1, comma 2, lettera i), della legge 7 marzo 2003, n. 38»
- Decreto del ministero delle Politiche agricole alimentari e forestali n. 26078 del 28 dicembre 2007
- Decreto del ministero delle Politiche agricole alimentari e forestali n. 102971 del 27 dicembre 2006

Ročné výdavky plánované v rámci schémy štátnej pomoci alebo celková výška individuálnej štátnej pomoci poskytnutej podniku: 2 milióny EUR

Maximálna intenzita pomoci: Až do 50 % pre prípady uvedené v článku 12 ods. 2 písm. b) bodu ii) nariadenia (ES) č. 1857/2006 (náklady na poistné proti stratám spôsobeným ochoreniami zvierat alebo rastlín, alebo zamorením škodcami) a až do 100 % pre prípady uvedené v článku 16 ods. 1 písm. d) nariadenia (ES) č. 1857/2006 (náklady na poistné zaplatené poľnohospodármi na pokrytie odstránenia a likvidácie mŕtvych hospodárskych zvierat)

Dátum implementácie: Od uverejnenia registračného čísla žiadosti o oslobodenie na internetovej stránke generálneho riaditeľstva Komisie pre poľnohospodárstvo a rozvoj vidieka

Trvanie schémy štátnej pomoci alebo individuálnej štátnej pomoci: Do 31. decembra 2013

Účel pomoci: Cieľom schémy pomoci je podporiť poľnohospodárske podniky, aby využívali poistné programy na zabezpečenie a ochranu poľnohospodárskej a živočíšnej produkcie. V súlade s článkami 12 a 16 nariadenia (ES) č. 1857/2006 v rámci pomoci sa ustanovuje zahrnúť do štátnej pomoci aj poistenie voči poľnohospodárskym rizikám súvisiacim so stratami spôsobenými šírením rastlinných a živočíšnych chorôb.

Toto doplnenie k stimulom zo strany štátu sa bude v rámci obmedzení daných právnymi predpismi Spoločenstva vzťahovať na tieto druhy rizík:

- a) straty spôsobené ochoreniami zvierat alebo rastlín, alebo zamorením škodcami: do 50 % nákladov na poistné po odpočítaní príspevkov poskytnutých zo štátneho poistného programu [v súlade s článkom 12 nariadenia (ES) č. 1857/2006];

- b) náklady na odstránenie a likvidáciu mŕtvych hospodárskych zvierat: do výšky sumy zodpovedajúcej nákladom na poistné zaplatené poľnohospodármi, po odpočítaní príspevkov poskytnutých zo štátneho poistného programu [v súlade s článkom 16 nariadenia (ES) č. 1857/2006].

Pomoc nesmie predstavovať prekážku fungovaniu vnútorného trhu poisťovacích služieb. Pomoc sa nesmie obmedzovať na jednu poisťovňu alebo skupinu poisťovní ani byť podmienená tým, že poisťná zmluva sa má uzatvoriť so spoločnosťou, ktorá je zriadená v dotknutom členskom štáte.

Pokiaľ ide o uvedené písmeno b), schéma pomoci je podriadená existencii príslušného programu umožňujúceho monitorovať a zabezpečiť bezpečné odstránenie mŕtvych hospodárskych zvierat. Schéma pomoci okrem toho nezahŕňa priame peňažné platby výrobcovi, ale poskytuje sa hospodárskym subjektom poskytujúcim poistné služby na pokrytie nákladov na odstránenie a/alebo likvidáciu mŕtvych hospodárskych zvierat, ktorí preukážu, že suma sa vyplatí poľnohospodárovi v plnej výške

Príslušné odvetvie(-a) hospodárstva: Poľnohospodárske podniky: živočíšna a rastlinná výroba

Názov a adresa orgánu poskytujúceho pomoc:

Regione Lombardia
Direzione generale agricoltura
Via Pola, 12/14
I-20124 Milano

Internetová stránka:

www.agricoltura.regione.lombardia.it, zvolte rubriku „Per saperne di più“ a potom kliknite na „Aiuti di Stato“

Ďalšie informácie: —

Číslo pomoci: XA 195/08

Členský štát: Belgicko

Región: Vlaanderen

Názov schémy štátnej pomoci alebo názov podniku prijímajúceho individuálnu štátnu pomoc:

Biocampagnes 2008

Právny základ:

Ontwerp subsidiebesluit voor het project „Biocampagnes 2008“ van Bioforum Vlaanderen vzw (zie bijlage)

Ročné výdavky plánované v rámci schémy štátnej pomoci alebo celková výška individuálnej štátnej pomoci poskytnutej podniku: 73 650 EUR

Maximálna intenzita pomoci: Maximálna intenzita pomoci je 50 % dokázaných nákladov na predložení schémy pomoci. Režijné náklady nie sú oprávnené na pomoc

Dátum implementácie: Pomoc sa poskytne až po tom, ako minister podpíše rozhodnutie o poskytnutí pomoci a pridelia sa na ňu finančné prostriedky z rozpočtu (polovica mája 2008). Dodrží sa zásada zachovania existujúceho stavu (stand-still principle)

Trvanie schémy štátnej pomoci alebo individuálnej štátnej pomoci: Pomoc sa poskytne na obdobie do 31. decembra 2008

Účel pomoci: Pomoc sa vypláti organizácii Bioforum na účely organizácie podujatia biologický týždeň v júni 2008 a jesennej kampane v októbri 2008 s cieľom zvýšiť informovanosť verejnosti o biologickom poľnohospodárstve. V stredobode pozornosti bude strategické plánovanie a vytýčenie cieľov, ako aj koordinácia opatrení na publicitu v rámci týchto dvoch kampaní.

Pomoc sa poskytne podľa článku 15 nariadenia (ES) č. 1857/2006. Môže pokryť 100 % týchto nákladov:

- článok 15 ods. 2 písm. c) o poradenských službách, ktoré poskytujú tretie strany,
- článok 15 ods. 2 písm. e): pomoc na faktické informácie o systémoch akosti dostupných pre výrobky z iných krajín, o generických výrobkoch a o nutričných výhodách generických výrobkov a ich navrhovanom použití,
- článok 15 ods. 2 písm. f): pomoc na publikácie, ako napríklad katalógy alebo internetové stránky s vecnými informáciami o výrobkoch z daného regiónu alebo výrobkoch daného výrobku, za predpokladu, že informácie a prezentácia sú neutrálne a že všetci dotknutí výrobcovia majú rovnaké príležitosti reprezentácie v publikácii. Pomoc sa poskytne iba na činnosti a informačný materiál, v ktorých sa neuvádzajú žiadne údaje o pôvode výrobku.

Pomoc v rámci schémy sa neposkytuje na reklamné účely.

Dodržia sa ustanovenia všetkých častí článku 15

Príslušné odvetvie(-a) hospodárstva: Biologické poľnohospodárstvo.

Pomoc je určená iba pre malé a stredné podniky

Názov a adresa orgánu poskytujúceho pomoc:

Departement Landbouw en Visserij
Afdeling Duurzame Landbouwoontwikkeling
Koning Albert II-laan 35, bus 20
B-1030 Brussel

Internetová stránka:

<http://lv.vlaanderen.be/nlapps/docs/default.asp?id=780>

Ďalšie informácie: —

Číslo pomoci: XA 196/08

Členský štát: Belgicko

Región: Vlaanderen

Názov schémy štátnej pomoci alebo názov podniku prijímajúceho individuálnu štátnu pomoc:

Subsidie Netwerk Bioforum Vlaanderen

Právny základ:

Ontwerp subsidiebesluit voor het project „Netwerk Bioforum Vlaanderen — Naar een biosector met meer slagkracht — werkjaar 2008 van 1 mei 2008 tot 31 december 2008” van Bioforum Vlaanderen vzw (zie bijlage)

Ročné výdavky plánované v rámci schémy štátnej pomoci alebo celková výška individuálnej štátnej pomoci poskytnutej podniku: 415 000 EUR

Maximálna intenzita pomoci: Maximálna intenzita pomoci je 100 % preukázaných nákladov na predložení schému. Režijné náklady nie sú oprávnenými nákladmi

Dátum implementácie: Pomoc sa poskytne až po podpise rozhodnutia o udelení pomoci ministrom a pridelení rozpočtových prostriedkov (polovica mája 2008). Dodrží sa princíp zdržania sa konania

Trvanie schémy štátnej pomoci alebo individuálnej štátnej pomoci: Pomoc sa poskytne na obdobie do 31. decembra 2008

Účel pomoci: Pomoc sa poskytne pre Bioforum, aby mohlo poskytovať základné informácie o organickom poľnohospodárstve a organických produktoch v regióne Flámska na svojej internetovej stránke „Biotheek“, okrem iného prostredníctvom:

- centrálneho miesta pre všetky otázky súvisiace s organickým poľnohospodárstvom,
- dobre spravovanej internetovej stránky www.biotheek.be, ktorá poskytuje komplexné aktuálne informácie,
- informačných brožúr a produktových letákov,
- spotrebiteľského časopisu „Puur“, sekcie s technickými informáciami pre poľnohospodárov a sekcie s technickými informáciami pre spracovateľov a obchodníkov,
- digitálneho fotoarchívu,
- elektronický bulletin,
- rozsiahlej tlačovej a publikačnej činnosti a krízovej komunikácie v oblasti organického poľnohospodárstva.

Biofórum takisto realizuje k téme organického poľnohospodárstva dve kampane a zodpovedá za integráciu komunikácie: zosúladenie rôznych správ o organickom poľnohospodárstve a harmonizácia vydávaných publikácií. Cieľom Biofóra je zlepšiť marketingovú štruktúru a transparentnosť organických produktov na trhu.

Biofórum poskytuje poradenstvo v súvislosti s organickým poľnohospodárstvom v rôznych oblastiach: poľnohospodárstvo, vzdelávanie, výskum, zdravotná starostlivosť, atď.

Pomoc sa poskytuje podľa článku 15 nariadenia (ES) č. 1857/2006. Pomoc sa môže vzťahovať na 100 % týchto nákladov:

- ustanovenie článku 15 ods. 2 písm. c): pomoc na náklady, ktoré sa týkajú poradenských služieb poskytovaných tretími osobami,
- ustanovenie článku 15 ods. 2 písm. e): pomoc na vecné informácie o systémoch akosti dostupných pre výrobky z iných krajín, o generických výrobkoch a o nutričných výhodách generických výrobkov a ich navrhovanom použití,
- ustanovenie článku 15 ods. 2 písm. f): pomoc na publikácie, ako napríklad katalógy alebo internetové stránky s vecnými informáciami o výrobcoch z daného regiónu alebo výrobcov daného výrobku, za predpokladu, že informácie a prezentácia sú neutrálne a že všetci dotknutí výrobcovia majú rovnaké príležitosti reprezentácie v publikácii. Pomoc sa poskytuje iba na činnosti a informačný materiál, v ktorom nie je žiadna zmienka o pôvode výrobku.

V tejto schéme sa neposkytuje žiadna pomoc na reklamné účely.

Budú splnené všetky časti článku 15

Príslušné odvetvie(-a) hospodárstva: Organické poľnohospodárstvo.

Pomoc sa poskytuje iba malým a stredným podnikom

Názov a adresa orgánu poskytujúceho pomoc:

Departement Landbouw en Visserij
Afdeling Duurzame Landbouwoontwikkeling
Koning Albert II-laan 35, bus 40
B-1030 Brussel

Internetová stránka:

<http://lv.vlaanderen.be/nlapps/docs/default.asp?id=780>

Ďalšie informácie: —

Číslo pomoci: XA 199/08

Členský štát: Francúzsko (kontinentálne)

Región: Toto opatrenie môže byť financované aj správnymi orgánmi územných celkov (conseils régionaux alebo conseils généraux), ktoré o to prejavia záujem

Názov schémy štátnej pomoci:

Aides à la préretraite en agriculture

Právny základ:

- Article 8 du règlement (CE) n° 1857/2006

— Article 23 du règlement (CE) n° 1698/2005 du Conseil du 20 septembre 2005 concernant le soutien au développement rural par le FEADER, en liaison avec le règlement (CE) n° 1974/2006 de la Commission du 15 décembre 2006 portant modalités d'application de ce règlement

— Décret n° 2007-1516 du 22 octobre 2007 relatif à la mise en œuvre d'une mesure de préretraite pour les agriculteurs

Ročné výdavky plánované v rámci schémy štátnej pomoci: 7 000 000 EUR

Maximálna intenzita pomoci: Poľnohospodár, ktorý predčasne ukončí svoju činnosť a odíde do predčasného dôchodku, môže využiť paušálnu pomoc 7 000 EUR ročne a doplnkovú pomoc vo výške rádo 2 000 EUR ročne spočívajúcu v bezplatnosti režimu sociálneho zabezpečenia počas obdobia predčasného dôchodku a v uznaní obdobia predčasného dôchodku v rámci dôchodku, teda pomoc v celkovej výške 9 000 EUR/rok

Dátum implementácie: Počnúc dátumom uverejnenia registračného čísla žiadosti o výnimku na internetovej stránke generálneho riaditeľstva Komisie pre poľnohospodárstvo a rozvoj vidieka

Trvanie schémy štátnej pomoci alebo individuálnej štátnej pomoci: Do 31. decembra 2013

Účel pomoci: Cieľom opatrenia týkajúceho sa predčasného odchodu do dôchodku je poskytnúť zo sociálneho hľadiska riešenie poľnohospodárom, ktorých situácia v dôsledku ekonomických problémov, nemožnosti prispôsobiť sa nových environmentálnym obmedzeniam alebo vážnych zdravotných problémov dovedla k predčasnému ukončeniu ich činnosti. Opatrenie sa zároveň zameriava na podporu postúpenia takto uvoľnených pozemkov mladým poľnohospodárom, ktorí začínajú svoju činnosť s pomocou ustanovenou v rámci PDRH, alebo poľnohospodárom do 50 rokov, ktorí rozširujú svoj poľnohospodársky podnik.

Opatrenie má umožniť reštrukturalizáciu poľnohospodárskych podnikov. Malo by sa každoročne týkať rádo 1 000 poľnohospodárov.

Štát bude v súlade s článkom 8 nariadenia (ES) č. 1857/2006 financovať toto opatrenie prostredníctvom ročného rozpočtu rozdeleného medzi regióny. Územné celky môžu doplniť sumu pomoci finančným príspevkom do výšky stropu Spoločenstva (18 000 EUR na rok a na prijímateľa).

Toto opatrenie sa zavedie v rámci zmluvných projektov medzi štátom a regiónmi pod pôsobnosťou prefektov. Pomoc sa vyplatí prostredníctvom CNASEA na základe dokladov o postúpení pôdy a úplnom ukončení činnosti

Príslušné odvetvie(-a) hospodárstva: Všetky odvetvia poľnohospodárskej výroby v MSP

Názov a adresa orgánu poskytujúceho pomoc:

Ministère de l'agriculture et de la pêche
78, rue de Varenne
F-75349 Paris 07 SP

Internetová stránka:

<http://agriculture.gouv.fr/sections/thematiques/exploitations-agricoles/aides-aux-exploitations/la-preretraite/>

Ďalšie informácie: —

Informácie oznámené členskými štátmi o štátnej pomoci poskytnutej v súlade s nariadením Komisie (ES) č. 70/2001 o uplatňovaní článkov 87 a 88 Zmluvy o ES na štátnu pomoc malým a stredným podnikom

(Text s významom pre EHP)

(2008/C 229/10)

Číslo pomoci	XS 159/08
Členský štát	Poľsko
Región	Podkarpackie
Názov schémy štátnej pomoci alebo názov spoločnosti prijímajúcej individuálnu pomoc	Fabryka Armatury Jafar S.A.
Právny základ	Ustawa z dnia 8 października 2004 r. o zasadach finansowania nauki art. 10, rozporządzenie Ministra Nauki i Szkolnictwa Wyższego Dz.U. nr 221 z 14 listopada 2007 r. § 3 ust. 1, umowa nr II-208/P-233/2008
Druh opatrenia	<i>Ad hoc</i>
Rozpočet	Celková výška plánovanej pomoci: 36 707 EUR
Maximálna intenzita pomoci	V súlade s článkom 4 ods. 2 až 6 a článkom 5 nariadenia
Dátum implementácie	5. 6. 2008
Trvanie	5. 6. 2008
Účel	Malé a stredné podniky
Sektory hospodárstva	Všetky sektory oprávnené na pomoc pre MSP
Názov a adresa orgánu poskytujúceho pomoc	Ministerstwo Nauki i Szkolnictwa Wyższego ul. Wspólna 1/3 PL-00-529 Warszawa
Číslo pomoci	XS 162/08
Členský štát	Taliansko
Región	Calabria
Názov schémy štátnej pomoci alebo názov spoločnosti prijímajúcej individuálnu pomoc	Sostegno agli investimenti in prodotti, applicazioni e servizi basati sulle tecnologie dell'informazione e della comunicazione (TIC) per piccole e medie imprese operanti in Calabria. Azione 6.3D — POR Calabria 2000-2006
Právny základ	Legge regionale 2 maggio 2001, n. 7, art. 31 <i>quater</i> Decreto dirigenziale n. 4050 del 10.4.2006 pubblicato sul BURC n. 8 del 13.4.2006
Druh opatrenia	Schéma pomoci
Rozpočet	Ročné plánované výdavky: 19,648 mil. EUR
Maximálna intenzita pomoci	V súlade s článkom 4 ods. 2 až 6 a článkom 5 nariadenia
Dátum implementácie	13. 4. 2006
Trvanie	31. 12. 2008

Účel	Malé a stredné podniky
Sektory hospodárstva	Iné služby
Názov a adresa orgánu poskytujúceho pomoc	Regione Calabria Dipartimento Presidenza Via Massara, 2 I-88100 Catanzaro
Číslo pomoci	XS 166/08
Členský štát	Španielsko
Región	La Rioja
Názov schémy štátnej pomoci alebo názov spoločnosti prijímajúcej individuálnu pomoc	Bases reguladoras de la concesión de subvenciones destinadas a la promoción de la innovación en la gestión empresarial
Právny základ	Orden nº 9/2008, de 3 de junio de 2008, de la Consejería de Industria, Innovación y Empleo, por la que se aprueban las bases reguladoras de la concesión de subvenciones por la Agencia de Desarrollo Económico de La Rioja destinadas a la promoción de la innovación en la gestión empresarial, en régimen de concurrencia competitiva (B.O.R. nº 75/2008, de 7 de junio)
Druh opatrenia	Schéma pomoci
Rozpočet	Ročné plánované výdavky: 1,8 mil. EUR
Maximálna intenzita pomoci	V súlade s článkom 4 ods. 2 až 6 a článkom 5 nariadenia
Dátum implementácie	7. 6. 2008
Trvanie	31. 12. 2013
Účel	Malé a stredné podniky
Sektory hospodárstva	Všetky sektory oprávnené na pomoc pre MSP
Názov a adresa orgánu poskytujúceho pomoc	Agencia de Desarrollo Económico de La Rioja C/ Muro de la Mata nºs 13-14 E-26271 Logroño (La Rioja) Dirección Internet publicación régimen de ayuda: http://www.larioja.org/npRioja/default/defaultpage.jsp?idtab=449883
Číslo pomoci	XS 167/08
Členský štát	Španielsko
Región	La Rioja
Názov schémy štátnej pomoci alebo názov spoločnosti prijímajúcej individuálnu pomoc	Bases reguladoras de la concesión de subvenciones destinadas a la promoción de la seguridad en el trabajo
Právny základ	Orden nº 20/2008, de 5 de junio de 2008, de la Consejería de Industria, Innovación y Empleo, por la que se aprueban las bases reguladoras de la concesión de subvenciones por la Agencia de Desarrollo Económico de La Rioja destinadas a la promoción de la seguridad en el trabajo, en régimen de concurrencia competitiva (B.O.R. nº 79/2008, de 14 de junio)
Druh opatrenia	Schéma pomoci

Rozpočet	Ročné plánované výdavky: 0,8 mil. EUR
Maximálna intenzita pomoci	V súlade s článkom 4 ods. 2 až 6 a článkom 5 nariadenia
Dátum implementácie	14. 6. 2008
Trvanie	31. 12. 2013
Účel	Malé a stredné podniky
Sektory hospodárstva	Všetky sektory oprávnené na pomoc pre MSP
Názov a adresa orgánu poskytujúceho pomoc	Agencia de Desarrollo Económico de La Rioja C/ Muro de la Mata n ^{os} 13-14 E-26271 Logroño (La Rioja) Dirección Internet publicación régimen de ayuda: http://www.larioja.org/npRioja/default/defaultpage.jsp?idtab=449883
Číslo pomoci	XS 170/08
Členský štát	Španielsko
Región	La Rioja
Názov schémy štátnej pomoci alebo názov spoločnosti prijímajúcej individuálnu pomoc	Programa Estratégico de Comercio Exterior
Právny základ	Orden n ^o 16/2008, de 3 de junio de 2008, de la Consejería de Industria, Innovación y Empleo, por la que se aprueban las bases reguladoras de la concesión de subvenciones por la Agencia de Desarrollo Económico de La Rioja destinadas al programa estratégico de comercio exterior, en régimen de concurrencia competitiva (B.O.R. n ^o 75/2008, de 7 de junio)
Druh opatrenia	Schéma pomoci
Rozpočet	Ročné plánované výdavky: 1,6 mil. EUR
Maximálna intenzita pomoci	V súlade s článkom 4 ods. 2 až 6 a článkom 5 nariadenia
Dátum implementácie	7. 6. 2008
Trvanie	31. 12. 2013
Účel	Malé a stredné podniky
Sektory hospodárstva	Všetky sektory oprávnené na pomoc pre MSP
Názov a adresa orgánu poskytujúceho pomoc	Agencia de Desarrollo Económico de La Rioja C/ Muro de la Mata, n ^{os} 13-14 E-26071 Logroño Dirección Internet publicación régimen de ayuda: http://www.larioja.org/npRioja/default/defaultpage.jsp?idtab=449883

V

(Oznamy)

KONANIA TÝKAJÚCE SA VYKONÁVANIA POLITIKY HOSPODÁRSKEJ SÚŤAŽE

KOMISIA

Predbežné oznámenie o koncentrácii**(Vec COMP/M.5305 – Strabag/DeTe Immobilien)****Vec, ktorá môže byť posúdená v zjednodušenom konaní****(Text s významom pre EHP)**

(2008/C 229/11)

1. Komisii bolo dňa 26. augusta 2008 podľa článku 4 nariadenia Rady (ES) č. 139/2004 ⁽¹⁾ doručené oznámenie o zamýšľanej koncentrácii, ktorou podnik Strabag SE („Strabag“, Rakúsko) získava v zmysle článku 3 ods. 1 písm. b) nariadenia Rady kontrolu nad celým podnikom DeTe Immobilien, Deutsche Telekom Immobilien und Service GmbH („DeTe Immobilien“, Nemecko) prostredníctvom kúpy akcií.
2. Predmet činnosti dotknutých podnikov:
 - Strabag: všetky činnosti v oblasti stavebníctva, najmä v oblasti pozemného staviteľstva, výstavby podzemných, cestných a inžinierskych stavieb, poskytovanie služieb súvisiacich so stavebnou činnosťou, ako aj výroba a distribúcia stavebných materiálov,
 - DeTe Immobilien: služby súvisiace so správou nehnuteľností (správa nehnuteľností, technická ako aj infraštruktúrna správa).
3. Na základe predbežného posúdenia a bez toho, aby bolo dotknuté konečné rozhodnutie v tejto veci, sa Komisia domnieva, že oznámená transakcia by mohla spadať do rozsahu pôsobnosti nariadenia (ES) č. 139/2004. V súlade s oznámením Komisie týkajúcim sa zjednodušeného konania pre posudzovanie určitých druhov koncentrácií podľa nariadenia Rady (ES) č. 139/2004 ⁽²⁾ je potrebné uviesť, že túto vec je možné posudzovať v súlade s postupom stanoveným v oznámení.
4. Komisia vyzýva zainteresované tretie strany, aby predložili prípadné pripomienky k zamýšľanej koncentrácii.

Pripomienky musia byť Komisii doručené najneskôr do 10 dní od dátumu uverejnenia tohto oznámenia. Pripomienky je možné zaslať faxom [fax: (32-2) 296 43 01 alebo 296 72 44] alebo poštou s uvedením referenčného čísla COMP/M.5305 – Strabag/DeTe Immobilien na túto adresu:

European Commission
Directorate-General for Competition
Merger Registry
J-70
B-1049 Bruxelles/Brussel

⁽¹⁾ Ú. v. EÚ L 24, 29.1.2004, s. 1.

⁽²⁾ Ú. v. EÚ C 56, 5.3.2005, s. 32.

Predbežné oznámenie o koncentrácii
(Vec COMP/M.5148 – Deutsche Telekom/OTE)

(Text s významom pre EHP)

(2008/C 229/12)

1. Komisii bolo dňa 28. augusta 2008 podľa článku 4 nariadenia Rady (ES) č. 139/2004 ⁽¹⁾ doručené oznámenie o zamýšľanej koncentrácii, ktorou podnik Deutsche Telekom AG („Deutsche Telekom“, Nemecko) získava v zmysle článku 3 ods. 1 písm. b) nariadenia Rady kontrolu nad celým podnikom Hellenic Telecommunications Organisation S.A. („OTE“, Grécko) prostredníctvom kúpy akcií.

2. Predmet činnosti dotknutých podnikov:

— Deutsche Telekom: telekomunikačné služby,

— OTE: telekomunikačné služby.

3. Na základe predbežného posúdenia a bez toho, aby bolo dotknuté konečné rozhodnutie v tejto veci, sa Komisia domnieva, že oznámená transakcia by mohla spadať do rozsahu pôsobnosti nariadenia (ES) č. 139/2004.

4. Komisia vyzýva zainteresované tretie strany, aby predložili prípadné pripomienky k zamýšľanej koncentrácii.

Pripomienky musia byť Komisii doručené najneskôr do 10 dní od dátumu uverejnenia tohto oznámenia. Pripomienky je možné zaslať faxom [fax: (32-2) 296 43 01 alebo 296 72 44] alebo poštou s uvedením referenčného čísla COMP/M.5148 – Deutsche Telekom/OTE na túto adresu:

European Commission
Directorate-General for Competition
Merger Registry
J-70
B-1049 Bruxelles/Brussel

(¹) Ú. v. EÚ L 24, 29.1.2004, s. 1.

POZNÁMKA PRE ČITATEĽA

Inštitúcie rozhodli, že vo svojich dokumentoch už nebudú uvádzať odkazy na posledné zmeny a doplnenia aktov, na ktoré sa odkazuje.

Pokiaľ nie je uvedené inak, odkazy na akty v uverejnených dokumentoch sa vzťahujú na akty v ich platnom znení.